

УЧРЕДИТЕЛЕН АКТ
на
еднолично дружество с ограничена отговорност
„Чарган Солар Планта“ ЕООД

(Изменен с Решения на едноличния собственик на капитала от 20.02.2023 г., 21.06.2024 г. и 23.03.2026 г.)

Днес, 19.03.2012 г., се прие този учредителен акт на „Чарган Солар Планта“ ЕООД.

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Чл. 1. „Чарган Солар Планта“ ЕООД е еднолично дружество с ограничена отговорност съгласно чл. 113 – 157 от българския Търговски закон, със статут на юридическо лице според действащото българско законодателство, наричано по-нататък **„Дружеството“**.

ФИРМА И СЕДАЛИЩЕ

Чл. 2. (1) Дружеството ще упражнява търговска дейност под наименованието „Чарган Солар Планта“ ЕООД, което ще бъде използвано в неговата бизнес кореспонденция, печатни, рекламни и други материали.

(2) В отношенията си с български и чуждестранни физически и юридически лица Дружеството използва фирмата си, изписана и на латиница, както следва: **Chargan Solar Plant EOOD**.

(3) *(Изменен с Решение на едноличния собственик на капитала от 21.06.2024 г.)* Седалището и адресът на управление на Дружеството са: гр. София 1504, р-н „Средец“, ул. „Шейново“ № 7, ет. 6.

ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ И СРОК НА ДРУЖЕСТВОТО

Чл. 3. (1) Изменен с Протокол от решения на едноличния собственик на капитала от 20 февруари 2023 Предметът на дейност на Дружеството е Инвестиции и финансиране в проекти за производство на електрическа енергия от възобновяеми енергийни източници, производство и продажба на електрическа енергия от възобновяеми енергийни източници, търговско посредничество, ноу хау, участие в търговски дружества под всякаква форма и всякакви други дейности, които не са забранени от закона.

(2) Дружеството може да придобива всякакви

CONSTITUTIVE ACT
of
a wholly owned limited liability company
Chargan Solar Plant EOOD

(Amended with Resolutions of the sole owner of the capital dated 20 February 2023, 21 June 2024 and 23 March 2026)

On this 19 March 2012, this constitutive act of Chargan Solar Plant EOOD was adopted.

GENERAL PROVISIONS

Art. 1. Chargan Solar Plant EOOD is a wholly owned limited liability company, as provided under Art. 113 – Art. 157 of the Bulgarian Commercial Act, being a legal entity pursuant to the applicable Bulgarian law, hereinafter referred to as the **“Company”**.

NAME AND REGISTERED SEAT

Art. 2. (1) The Company shall conduct commercial activity under the name: Chargan Solar Plant EOOD which will be used on its business correspondence and printed, advertising and other materials.

(2) In its relations with Bulgarian and foreign natural and legal persons, the Company name may also appear in Latin as follows: **Chargan Solar Plant EOOD**.

(3) *(Amended with Resolution of the sole owner of the capital dated 21 June 2024)* The registered seat and managing address of the Company shall be: Sofia 1504, Sredets district, No 7 Sheynovo Str., fl. 6.

SCOPE OF ACTIVITY AND TERM OF THE COMPANY

a) Art. 3. (1) Amended with Minutes of Resolutions of the sole owner of the capital dated 20 February 2023). The scope of activity of the Company shall be Investment and financing in projects for electricity generation from renewable energy sources, production and sale of electricity from renewable energy sources, commercial representation, know- how, participation in trade companies in any form and any other activity not prohibited by the law.

(2) The Company may acquire all kind of rights with

права, необходими за осъществяването на предмета му на дейност, както и да изпълнява всякакви други задачи, които имат за цел улесняването, развитието или разширяването на търговската му дейност в съответствие със закона.

regard to the subject of its activity, as well as to perform all activities necessary for the facilitation, progress and expanding of its business in accordance with law.

(3) Дружеството се учредява за неопределен срок.

(3) The Company is established for an indefinite term.

ЕДНОЛИЧЕН СОБСТВЕНИК

SOLE OWNER

Чл. 5. Едноличен собственик на капитала на Дружеството е „Чинт Солар България“ ЕООД, с ЕИК 201795808 със седалище и адрес на управление в гр. София 1504, р-н „Средец“, ул. „Шейново“ № 7, ет. 6 („Едноличен собственик“).

Art. 5. The sole owner of the capital of the Company is **Chint Solar Bulgaria EOOD**, UIC 201795808, having its registered seat and registered address at: Sofia 1504, Sredets district, No 7 Sheynovo Str., fl. 6. (the “Sole Owner”).

Чл. 5. Едноличният собственик:

Art. 5. The Sole Owner shall:

а) приема годишния отчет и баланса, взема решения за разпределяне на печалбата и за нейното изплащане;
б) взема решения за изменение на Учредителния акт;
в) взема решение за увеличаването или намаляването на капитала на Дружеството;
г) взема решение за непарична вноска;
д) назначава, освобождава и определя възнаграждението на управителя (управителите);
е) взема решение за прекратяването, сливането, вливане или разделянето на Дружеството;
ж) назначава, освобождава и определя възнаграждението на прокуристите;
з) одобрява принципите на търговската дейност на Дружеството и промените в нея;
и) взема решение за използването на свободния капитал;
й) назначава ликвидатор и определя неговото възнаграждение;
к) взема решение за учредяването на юридически лица, участие в други дружества, откриване и закриване на клонове;
л) взема решения за придобиване и отчуждаване на недвижими имоти и вещни права върху тях;
м) взема решение за продажба на дружествени дялове, на търговското предприятие Дружеството или част от него;
н) дава предварително съгласие на Управителите на Дружеството за дейностите, посочени в чл. 10 от настоящия Учредителен акт;
о) взема решения по други въпроси, възложени на Едноличния собственик по закон и съгласно настоящия Учредителен акт.

а) approve the annual report and the balance, take decisions on profit distribution and payment;
б) take decision on the change in the Constitutive Act,
в) take decision on the increase or decrease of the Company's capital;
г) take decision on in-kind contribution;
е) appoint, recall and specify the remuneration of the factor(s);
ф) take decision on the dissolution, merger, acquisition or division of the Company;
г) appoint, recall, specify remuneration of the procurators;
х) approve the concept of the business activity of the Company and its changes;
и) take decision on the use of disposable capital;
й) appoint liquidator and specify his remuneration;
к) take decision on the establishments of legal entities, participation in other companies and opening and closing of branches;
л) take decision on acquisition and disposal of real property and real rights over such property;
м) take decision on the sale of quota, the enterprise of the Company or a part of it;
н) grant its prior consent to the Managers of the Company for the activities specified in Art. 10 hereunder;
о) resolve on other matters assigned to the Sole Owner by the law or this Constitutive Act.

КАПИТАЛ НА ДРУЖЕСТВОТО

CAPITAL OF THE COMPANY

Чл. 6. (Изменен с Решение на едноличния собственик на капитала от 23.03.2026 г.) Капиталът на Дружеството е в размер на 3 000 евро (три хиляди евро), разпределен в 60 (шестдесет) дяла, с номинална стойност от 50 (петдесет) евро всеки. Капиталът е собственост на Едноличния собственик.

Art. 6. (Amended with Resolution of the sole owner of the capital dated 23 March 2026) The registered capital of the company is equal to EUR 3,000 (three thousand euro), divided into 60 (sixty) shares, with a nominal value of each share of EUR 50 (fifty euro). All quotas are entirely owned by the Sole Owner.

Чл. 7. Капиталът на Дружеството може да бъде увеличаван с решение на Едноличния собственик.

Art. 7. The capital of the Company may be increased upon a resolution of the Sole Owner.

Чл. 8. Капиталът на Дружеството може да бъде намаляван с решение на Едноличния собственик.

Art. 8. The registered capital of the Company may be decreased upon a resolution of the Sole Owner.

УПРАВЛЕНИЕ И ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО

MANAGEMENT AND REPRESENTATION

Чл. 9. (1) Едноличният собственик, пряко или чрез лице(а), определено(и) от него за управител(и) на Дружеството, управлява и представлява Дружеството и може да взема решения по въпроси във връзка с дейността на същото.

Art. 9. The Sole Owner directly or through a person(s) appointed by it as manager(s) of the Company manages and represents the Company and takes decisions on issues related to the Company's activity.

(2) Едноличният собственик може да назначи един или повече управители на Дружеството по реда, предвиден в Търговския закон, като го(ги) упълномощи с правото да управлява(т) и представлява(т) Дружеството.

(2) The Sole Owner may appoint one or more managers of the Company as it is provided in the Commerce Act authorising him/them with powers to manage and represent the Company.

Чл.10. Правата и задълженията на управителите се уреждат в Договор за управление и представителство.

Art. 10. The rights and the obligations of the Managers shall be regulated in the Management and Representation Agreement.

ЗАБРАНА ЗА КОНКУРЕНТНА ДЕЙНОСТ

PROHIBITION OF COMPETITION

Чл.11. (1) Без съгласие на Едноличния собственик Управителите нямат право:

Art.11 (1) The Managers are not entitled to do the following without the prior consent of the Sole Owner:

- а) От свое или от чуждо име да извършват търговски сделки;
- а) effect commercial transactions in his own or in a third party's name;
- б) Да участват в събирателни и командитни дружества и в дружества с ограничена отговорност;
- б) participate in partnerships and partnerships limited by shares, and in limited liability companies;
- в) Да заемат длъжности в ръководните органи на други дружества.
- с) hold positions in managing bodies of other companies.

(2) Ограниченията по този алинея 1 се прилагат, когато се извършват дейности, сходни с предмета на Дружеството.

(2) The limitations under para. 1 shall apply when the activities carried out are similar to those of the Company.

ФОНДОВЕ

FUNDS

Чл.12. Дружеството може да образува фондове, включително фонд „Резервен“, с решение на Едноличния собственик.

Art.12. The Company may establish funds, including "Reserve" fund by decision of the Sole Owner.

ГОДИШНО ПРИКЛЮЧВАНЕ И РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПЕЧАЛБАТА

YEAR-END FINANCIAL REPORT AND PROFIT DISTRIBUTION

Чл. 13. Ежегодно до края на месец декември Управителите съставят годишен финансов отчет и доклад за дейността и ги представят за одобрение на Едноличния собственик

Art. 13. Every year by the end of December the Managers prepare an year-end financial report and activity report and deliver them to the Sole Owner for approval.

Чл. 14. Чистата печалба се използва съгласно решение на Едноличния собственик след отчисления за дружествените фондове, при условие че са образувани такива.

Art. 14. The net profit shall be used pursuant to the Sole Owner's resolution after deduction for Company's funds if created.

ПРЕКРАТЯВАНЕ И ЛИКВИДАЦИЯ

TERMINATION AND LIQUIDATION

Чл. 15. Дружеството се прекратява в следните случаи:

Art. 15. The Company shall be terminated in the following cases:

- а) По решение на Едноличния собственик;
- б) Чрез сливане и вливане в акционерно или друго дружество с ограничена отговорност;
- в) При обявяване на несъстоятелност; и
- г) По решение на окръжния съд в предвидените от закона случаи.

- a) Upon a resolution of the Sole Owner;
- b) In the event of merger or acquisition by a joint stock company or another limited liability company;
- c) In the event of insolvency decreed by the court; and
- d) Upon a decision of the district court in the events provided for in the law.

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

OTHER PROVISIONS

Чл. 16. (1) Относно неуредените в този Учредителен акт въпроси се прилагат разпоредбите на българското търговско и гражданско законодателство.

Art. 16. (1) The provisions of the Bulgarian commerce and civil law shall apply for all issues not regulated by this Constitutive Act.

(2) Този Учредителен акт е приет и подписан от Едноличния собственик на датата, посочена най-горе в настоящия Учредителен акт.

(2) This Constitutive Act has been adopted and signed by the Sole Owner on the date first written herein above.

За „Чинт Солар България“ ЕООД: / For and on behalf of Chint Solar Bulgaria EOOD:

Чао Шу / Chao Xu
(Управител / Manager)